



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE DESARROLLO DE LAS TELECOMUNICACIONES

**CONFERENCIA MUNDIAL DE DESARROLLO DE LAS
TELECOMUNICACIONES (CMDT-98)**

**Documento 201-S
27 de marzo de 1998
Original: inglés**

La Valetta, Malta, 23 de marzo - 1 de abril de 1998

Para información

**Discurso del Sr. Ahmed Laouyane,
Director de la BDT
en la
recepción de la BDT para la presentación de las GMPCS**

Jueves 26 de marzo de 1998

Hace 17 meses se reunieron en Ginebra representantes de 128 Estados Miembros y 70 Miembros del Sector en el primer Foro Mundial sobre Política de las Telecomunicaciones (FMPT) de la UIT para discutir e intercambiar opiniones e información sobre los temas políticos y reglamentarios planteados por la introducción de las comunicaciones personales móviles mundiales por satélite (GMPCS). En particular, el Foro sobre Política se centró en los temas siguientes:

- la mundialización de los servicios de telecomunicaciones y el panorama de cooperación internacional;
- el cometido de los sistemas GMPCS en la prestación de servicios de telecomunicaciones básicas en los países en desarrollo, en los países menos adelantados (PMA) y en zonas rurales y distantes;
- las medidas necesarias para lograr la utilización transfronteriza de los terminales móviles; y
- los temas políticos y reglamentarios relativos a dichos sistemas y servicios, en particular los referentes a la interconexión, con objeto de lograr unas condiciones de acceso equitativas y normalizadas.

El propio FMPT constituyó una ocasión histórica. Señaló el comienzo de una asociación única entre los gobiernos y la industria, colaborando juntos a través de la UIT, para desarrollar los nuevos servicios de telecomunicaciones por satélite haciéndoles llegar a todas las zonas del mundo, incluyendo aquellas que no tienen acceso ni siquiera a los servicios de telecomunicaciones más básicos. Los resultados de este Foro, cinco Opiniones a través de las cuales los gobiernos y la industria llegaron a un acuerdo sobre los principios y actividades necesarias a fin de prepararse para la introducción de las GMPCS, fueron realmente notables.

Hoy nos hemos reunido para celebrar y reconocer los trabajos llevados a cabo desde el primer Foro sobre Política, propuestos originalmente en las Opiniones 4 y 5 y realizados por la Secretaría de la UIT y la BDT.

Opinión 4

Como ustedes pueden recordar, la Comisión sobre la Opinión 4, bajo la eficaz presidencia de nuestro amigo Emmanuel Olekambainei de Tanzania, adoptó un proyecto de Memorandum de Entendimiento (el MoU de GMPCS) para facilitar la circulación transfronteriza de los terminales de usuario GMPCS. Mediante este MoU GMPCS, las administraciones y la industria llegaron a un acuerdo a fin de cooperar en los temas siguientes:

- homologación, concesión de licencias y marcación de terminales;
- recomendaciones sobre asuntos aduaneros; y
- acceso a los datos de tráfico.

El MoU GMPCS se finalizó en febrero de 1997. Desde esa fecha, los representantes de las administraciones y la industria de las GMPCS han trabajado juntos para elaborar acuerdos que incluyan los términos y condiciones bajo los cuales puedan transitar fácilmente los terminales GMPCS a través de las fronteras nacionales. Los acuerdos se completaron en octubre de 1997 y los temas que aún debían considerarse para la aplicación de los mismos se resolvieron hace dos semanas en Ginebra.

El MoU GMPCS y los acuerdos benefician a todos: a las poblaciones que van a ser servidas por las GMPCS así como a las administraciones, a los operadores de los sistemas GMPCS, a los fabricantes de terminales y a los suministradores de servicios que han decidido formar parte de este histórico acuerdo. Insto a todos aquellos que aún no lo hayan hecho a que aprovechen esta ocasión para firmar el MoU GMPCS mientras se encuentren en Malta. Se trata de una excelente oportunidad para incorporarse a la lista cada vez mayor de países y entidades que forman parte del MoU GMPCS.

Opinión 5

Estoy especialmente complacido en poner en vuestro conocimiento que han concluido los trabajos efectuados por la BDT como resultado de la Opinión 5 del Foro Mundial sobre Política de las Telecomunicaciones, que trata de la "implementación de las GMPCS en países en desarrollo". En el breve tiempo desde que se celebró el Foro Mundial sobre Política de las Telecomunicaciones:

- la BDT recaudó una cantidad superior a los 300 000 francos suizos de la industria de las GMPCS para financiar los trabajos derivados de la Opinión 5;
- la BDT ha organizado cinco cursillos regionales en el término de cuatro meses, en los que intervinieron:
 - 500 participantes procedentes de 105 administraciones;
 - 10 organizaciones regionales; y
 - 18 operadores de sistemas GMPCS;para aconsejar y ayudar a los países en desarrollo en la obtención de soluciones a sus preocupaciones y necesidades sobre los aspectos técnicos y reglamentarios asociados con la introducción de las GMPCS sobre una base mundial o regional. Estos cursillos ofrecieron a los reglamentadores, instancias decisorias, operadores de las GMPCS y proveedores de servicios de las mismas, un foro interactivo y abierto donde podían intercambiar ideas y opiniones y obtener un conocimiento y apreciación más cabal de las cuestiones, aspectos y beneficios presentados por la introducción de los sistemas GMPCS;
- la BDT organizó un seminario sobre aspectos técnicos y operativos de los sistemas GMPCS en Kampala, Uganda para los países africanos de habla inglesa;

- la BDT ha reunido y apoyado al Grupo de Expertos, que bajo la eficaz conducción de su Presidente Nabil Kisrawi:
 - preparó y difundió una lista de factores que los países en desarrollo pueden tener en cuenta en el proceso de introducción de los servicios GMPCS; y
 - estudió las repercusiones de política y socioeconómicas de los servicios GMPCS;
- la BDT preparó un Informe a esta Conferencia basado en los estudios llevados a cabo por el Grupo de Expertos; y
- por último, la BDT está preparando un "Libro de referencia de las GMPCS", que servirá de ayuda y que tendrá todo el material relacionado con las GMPCS en un volumen.

Estas actividades sólo fueron posibles mediante los esfuerzos combinados de las administraciones y de la industria de la GMPCS, que trabajaron conjuntamente con la UIT.

Quisiera reconocer en particular el apoyo, cooperación y las contribuciones de:

- Las Administraciones de los países anfitriones de los cursillos sobre las GMPCS que tanto éxito han tenido:
 - Siria (cursillo de las Regiones Árabes);
 - Filipinas (cursillo de la Región Asia-Pacífico);
 - Tanzania (cursillo de la Región de África);
 - México (cursillo de la Región de América);
 - Ucrania (cursillo de las Regiones Europa Oriental/CEI);
- Los operadores de GMPCS patrocinantes:
 - Aces
 - Thuraya
 - Eutelsat
 - Globalstar
 - Ico
 - Inmarsat
 - INTELSAT
 - Iridium
 - Lockheed Martin
 - Matra Marconi Space
 - M-Cell (Sudáfrica)
 - Motorola
 - Odyssey
 - Orbcomm
 - Satphone
 - Teledesic
 - SkyBridge
 - Sila (Canadá)

- Y el considerable trabajo efectuado y el compromiso asumido por el personal de la BDT, en especial el Sr. Abdel Bairi, que llevó a cabo una enorme cantidad de trabajo en un periodo de tiempo muy breve.

El trabajo que se ha llevado a cabo es verdaderamente asombroso y marca con legítima esperanza el comienzo no sólo de una nueva era de servicios disponible a todas las regiones y poblaciones del mundo sino también una nueva era de cooperación entre la industria y el gobierno en beneficio de ambos.

Estoy personalmente orgulloso del papel que ha desempeñado la BDT en la expansión de las GMPCS así como del trabajo que la BDT ha cumplido, según fue decidido por ustedes en el FMPT. Espero continuar este importante trabajo.

Nuestro cometido es ahora utilizar la información y materiales que han sido desarrollados para conceder licencias a estos nuevos servicios, firmar el Memorándum de Entendimiento sobre las GMPCS, y aplicar los Acuerdos de modo tal que los beneficios de los sistemas GMPCS se puedan disponer en todas las regiones y poblaciones del mundo.
